

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	90 (1999)
<b>Heft:</b>	16

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **6 Editorial, Notiert/Noté**

#### **12 Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1998 (Auszug)**

Bundesamt für Energie, Bern

##### **12 1. Übersicht**

##### **17 2. Vergleich aller Energieträger von Produktion bis Verbrauch**

3. Einzelne Energieträger (nur im Sonderdruck)

##### **41 4. Ökonomisches und ökologisches Umfeld**

#### **Statistique globale suisse de l'énergie 1998 (Extrait)**

Office fédéral de l'énergie, Berne

##### **1. Vue d'ensemble**

2. Comparaison de tous les agents énergétiques de la production à la consommation

3. Les agents énergétiques considérés isolément (dans le tirage à part)

4. Contexte économique et écologique



**Titelbild:** In der Sichtweise von Aristoteles ist alles Geschehen der Übergang aus dem Zustand des Vermögens («dynamis») in den der Wirklichkeit und Wirksamkeit («energeia») durch die Tätigkeit einer Form («eidos»).  
(Bild R. Rohr)

**Photo de couverture:** Pour Aristote, toute activité est le passage d'un état potentiel («dynamis») à la réalité et l'action («energeia») grâce à la concrétisation d'une idée («eidos»).  
(Photo R. Rohr)

### **Branchen-Magazin – Magazine**

#### **53 Politik und Gesellschaft – Politique et société**

#### **59 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés**

#### **63 Neuerscheinungen – Nouveautés**

#### **64 Produkte und Dienstleistungen – Produits et services**

#### **65 Organisationen – Organisations**

#### **67 Veranstaltungen – Manifestations**

#### **71 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations**

# **BULLETIN**

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité  
des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

#### **Redaktionen/Rédactions**

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE), Postfach 6140, 8023 Zürich, Telefon 01 211 51 91, E-Mail: vse@strom.ch  
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impression

#### **Inserateverwaltung/Annonces**

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
E-Mail fachmedien @jean-frey.ch

#### **Abonnemente/Abonnements**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Dienste/Bulletin  
Luppmenstrasse 1–3, CH-8320 Fehrltorf  
Telefon 01 956 11 11

### **VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS**

#### **74 Mitteilungen – Communications**

#### **83 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises**

#### **94 Statistik – Statistique**

#### **97 Impressum – Impressum**

#### **98 Forum – Forum**



# Jouez avec intelligence

Notre client est roi. Pour lui, exploiter ses réseaux électriques et d'information de manière intelligente est vital.

Nous sommes en mesure de lui apporter très vite les réponses les plus efficaces à ses demandes les plus exigeantes.

Qu'il s'agisse de câbles ou d'accessoires ou de la fourniture d'un réseau clés en main prêt à fonctionner, notre capacité d'innovation nous permet de lui offrir rapidement des solutions nouvelles et compétitives.

Alors faites comme lui: consultez-nous !

**[www.alcatel.ch/cable](http://www.alcatel.ch/cable)**

ALCATEL

Alcatel Cable Suisse  
2,rue de la Fabrique - CH-2016 Cortaillod - Suisse  
Tél. +41 (0)32 843 55 55 Fax +41 (0)32 843 54 43

**VA TECH ELIN GRUPPE****Ihre Europäischen Service- und Technologiepartner für Wasserkraftwerke**

VA TECH SAT AG ist ihr verlässlicher Partner für umfassende Lösungen der Kraftwerksleittechnik. Zahlreiche Referenzen auf dem Gebiet der Kraftwerksleittechnik in der Schweiz belegen dies eindrucksvoll.

Seit Mitte dieses Jahres vertritt die VA TECH SAT AG die Produkte und Dienstleistungen der Bereiche Anlagenservice, sowie Generatorschutz und Erregung der VA TECH ELIN GmbH in der Schweiz, dem weltweit drittgrössten Anbieter für Wasserkraftwerke.

Wir rechnen damit, die starke internationale Position von VA TECH ELIN im Bereich der Anlagenerneuerung und Monitoringsysteme für Kraftwerke auf den Schweizer Markt weiter ausdehnen zu können.

**Besuchen Sie uns auf der ineltec 99, Halle 1, Stand D08.**

Hier stellen wir Ihnen unsere neuesten Entwicklungen auf den Gebieten Kraftwerksleittechnik, Schaltanlagenleittechnik und Netzeleittechnik vor. Zudem werden Sie unsere Fachleute für solche Projekte kompetent beraten.

**31.8.-3.9.1999  
ineltec 99  
Messe Basel.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**VA TECH SAT AG**

Bösch 35, CH-6331 Hünenberg, Telefon: 041 / 785 82 82, Fax: 041 / 785 82 72  
e-mail: info.ch@sat-automation.com, Internet: <http://www.sat-automation.com>